庞加拉参与式研究报告

Rapport recherches participatives à Pongara

利伯维尔，加蓬，2010年4月 生活方式与自然资源管理 在庞加拉国家公园内外生活的社区： 马科克、欧文、登尼斯角、埃贝洛、马特克・马维、比索・比南和 钦丘阿村的案例 最终报告 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” “支持社区参与加蓬保护区立法的发展”

-- 1 of 44 --

最终报告由 马尔蒂尔・金南（项目负责人，Brainforest） 奥利维尔・梅耶（助理，Brainforest） 拉斐尔・阿乌巴（无国界冒险） ©2010年7月 Brainforest 安博韦区，邮政信箱：23 749 利伯维尔 – 电话：07 97 84 25 电子邮件：info@brain-forest.org – www.brain-forest.org 注册号：00265/MISPD/SG/CT - 纳税识别号：89616C 本报告中所表达的观点和提供的信息并不代表捐助者的意见， 由Brainforest负责 ® 2 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与性研究报告

-- 2 of 44 --

3 摘要 I. 引言 .....5 II. 工作目标 .....7 III. 采用的方法 .....8 IV. 遇到的困难 .....11 V. 相关社区的社会经济数据/知识 .....12 VI. 当前社区在庞加拉国家公园管理中的参与评估 .....32 VII. 国家公园资源面临的主要威胁 .....37 VIII. 建议/解决方案假设 39

-- 3 of 44 --

4 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与性研究报告

-- 4 of 44 --

5 引言 i. 引言 根据格拉齐亚（1997年）的定义，“参与管理”或“保护区的共同管理”是一种 允许参与自然保护的不同利益相关者共享管理一个地区或一系列资源的职能、权利和责任的合作形式。 这一概念源于过去在发展中国家基于全面保护而不进行开发的野生动植物保护政策的失败。 在其关于ECOFAC（中非森林生态系统）项目的民族志报告中，乔里斯（1996年）认为，这种参与管理应根据不同的保护区、文化和政治背景而有所不同。 长期以来，特别是在非洲，国家一直垄断森林资源（野生动物和植物）的管理。现有的保护区大多是在没有真正获得相关社区同意的情况下创建的。 面对传统生物多样性保护方法的失败，情况在过去几年中有所改善。根据这一理念，刚果盆地生态系统的管理只有在涉及所有利益相关者，特别是当地居民的合作下，才能实现可持续发展，以便他们为保护他们的环境做出贡献，这也是他们的资本（加米，2000年）。对森林居民现实的深刻无知，以及他们与环境之间极其复杂的关系，解释了我们认为的许多失败和寻找更有效策略的困难（巴乌切特和马雷特，2000年）。 为了促进我们国家自然资源的可持续管理，Brainforest组织自去年以来启动了一项项目，其最终目标是实现相关各方之间的自然资源共同管理体系，适用于加蓬的国家公园。

-- 5 of 44 --

6 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与性研究报告 本次参与性研究是在该项目框架内进行的，具体针对来自庞加拉国家公园内外的一些村庄的社区，以及庞加拉公园的行政和管理当局。 庞加拉国家公园位于东海岸省，具体在科莫海洋区，是由已故总统奥马尔・邦戈于2002年8月创建的13个国家公园网络的一部分。 作为海洋公园，庞加拉与马尤姆巴、洛旺戈和穆卡拉巴-杜杜国家公

园同样重要，面积为92,969公顷，距离加蓬政治首都利伯维尔约14公里宽的河口相隔。 庞加拉以其土地上众多专注于生态旅游的经济运营商而闻名。该地区还以曾经的大规模伐木作业和目前一些所谓“家庭式”伐木作业而闻名。该地区还面临着来自当地社区和其他参与者的野生动物和水生资源的强烈采集，无论是用于商业还是消费。 公园及其周边地区居住着来自不同背景的社区，代表着方族、姆蓬韦族、普努族、文古族、吉兹尔族和巴洪布族等多个民族，这些民族分布在以下村庄：登尼斯角、马特克・马维、钦丘阿、欧文、埃贝洛、阿通达・辛巴、阿拉梅克赫、马科克。来自赤道几内亚、尼日利亚和贝宁等国的少数外国社区也居住在这一地区。 正如在这种情况下的保护区管理者所习惯的那样，位于人类活动影响下的加蓬国家公园管理局必须面对一个重要问题，即如何协调社区的权利与公园自然资源保护的需求。这个问题尤为重要，因为已知除了社区外，来自外部的其他参与者对庞加拉及其周边资源构成了真正的威胁。

-- 6 of 44 --

7 工作目标 ii. 工作目标 通过这些参与性研究，我们的目标是实现以下不同目标： – 收集关于相关社区的相关数据，以了解他们在森林中进行的主要活动及其自然资源管理方式； – 评估社区在庞加拉国家公园管理中的当前参与情况； – 突出庞加拉国家公园资源面临的主要威胁； – 与行政当局就上述问题进行交流：公园管理者、行政和传统当局； – 与不同参与者共同思考可行的解决方案，以实施一个真正能够实现庞加拉国家公园资源可持续管理的共同管理框架。

-- 7 of 44 --

8 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与性研究报告 iii. 采用的方法 在我们的参与性研究框架内，我们首先参考了我们的合作伙伴无国界冒险（ASF）制定的关于庞加拉国家公园自然资源地方管理的报告，该报告的阅读使我们不仅熟悉了实践，还了解了与公园资源管理相关的不同问题。 随后，在我们的工作中，我们强调了与土地使用权、自然资源的获取和管理方式以及社区在公园管理中的当前参与相关的要素。 最终，我们讨论了一个管理系统的问题，该系统将使所有参与者能够参与，同时大幅减少对生物多样性的负面影响。 项目团队实施了以下步骤： 在相关社区中 团队在不同访问的村庄中逗留了工作期间。数据是通过与相关社区成员的交流，以结构化和半结构化访谈的形式收集的。 在科莫海洋区的行政当局和地方选举官员（省长、地方议会主席、国会议员、庞加拉国家公园管理者）以及传统当局中 考虑到行政机构位于利伯维尔，我们在下乡期间无法与相关当局会面。 然而，这项工作在此后进行了。 庞加拉国家公园的管理者埃里克・奥戈韦特先生被会见，并且他还参加了在参与性制图项目框架内组织的促进者再培训和培训研讨会。对他而言，该项目是一个机会，符合国家公园管理局的计划。

-- 8 of 44 --

9 采用的方法论 国家公园的最终目的是协调不同参与者在国家公园及周边地区的管理工作。我们组织将建议在基层开展高质量的工作，考虑到ANPN当前和未来的行动。它还将建议我们在项目的非常有限的时间内继续我们的活动，以便真正实现对Pongara国家公园资源的可持续管理目标。最终，它将强调我们不同工作的建设性特征以及与ANPN建立信息共享动态的重要性。 在我们会见的各个重要人物中，我们在传统守护者Pointe-dénis的公主面前获得了会见。 在这次我们认为相当富有成效的会谈中，公主提到了若干相当尖锐的关注点，充分反映了Pointe-Dénis社区的困境。这些关注点总结如下： – 为什么Pointe-Dénis的孩子们不在为国家公园设立的生态守护者队伍中？ – 我的木材手工业被中断，但为什么Gabon Environnement的活动却没有？难道在加蓬有两个法律，因人而异？ – 如果我们被禁止进行日常活动，我们该如何生存？

-- 9 of 44 --

10 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与性研究报告 除了提出的问题外，公主强调ANPN和在Pongara活动的不同NGO必须尽快与社区展开真正的对话，以便当前的情况能够找到一个有利的解决方案。尽管她认为还有很多工作要做，但公主鼓励ANPN通过Pongara国家公园的保护者召开信息会议所采取的这一倡议。 在环境保护组织和社区权利维护组织中（无国界冒险和Ariga） 关于

无国界冒险，除了利用他们关于“Pongara国家公园自然资源的地方管理”的研究报告外，他们的一名成员Raphaël AOUBA参与了此次数据收集任务。更重要的是，考虑到他对活动区域和相关社区的更好了解，他被赋予了管理任务小组的责任。在此期间，他为整个任务小组的工作提供了便利。 至于Ariga协会，我们与其主席ATISSO先生在利伯维尔进行了交流，他还讨论了在国家公园管理中考虑社区权利的方面。他详细回顾了ANPN在2009年4月组织的分区会议的缺陷，并将这一不良表现归因于缺乏基层参与和事先咨询社区。ATYSSO先生的关注主要涉及社区日常活动的持续性、由于将部分村庄土地划为国家公园而缺乏补偿措施、以及国家公园管理者与当地社区之间缺乏正式对话框架。

-- 10 of 44 --

11 遇到的困难 iV. 遇到的困难 在进行这项实地活动时，我们面临了两个主要困难，一方面是社区成员的可用性，另一方面是后勤限制。 关于社区的可用性，必须说这与他们的生活方式有关。实际上，所经过的村庄的特点在于许多成员在各自的村庄和利伯维尔之间生活。这就是为什么尽管发出了信息信件，某些村庄仍然是空的。 第二个困难是后勤方面的。由于提供给我们的船只还必须用于运输参与收集数据的不同团队（该项目的参与式制图项目，我们的组织是加蓬的联络点），因此始终很难遵守预先制定的计划。 另一个困难是，尽管我们逗留的时间较长，但我们未能与一些拥有位于Pongara国家公园内土地的Pointe-Dénis的土地所有者取得联系。实际上，这是一个相当敏感的问题，ANPN必须对此进行必要的关注。

-- 11 of 44 --

12 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与性研究报告 V. 一些社会经济数据 / 关于相关社区的知识 V.1 村庄创建的历史1 历史学家将加蓬河口地区的首批民族的到来追溯到16世纪。19世纪初，经过几轮迁移，该地区的民族主要由Mpongwé、Benga、Séké和Bakélé组成。直到本世纪下半叶，Fang的移民潮才开始显现。 不过，需要指出的是，这些民族之前有着长期存在的侏儒民族。 Fang为了到达存在商业利益的海岸，将在整个地区分布，牺牲了邻近民族，迫使他们要么继续迁移（Mpongwé、Benga、Séké、Bakélé），要么在国王Denis Rapotchombo的影响下聚集在该地区。 正是在这些大规模迁移期间，一些部落开始定居，沿途创建村庄。因此，到了19世纪下半叶，该沿海地区的几乎所有内陆地区，尤其是河口的左岸，都是Fang民族的主要聚居地。 在这种背景下，法国殖民政府于1946年在Lopé-Okanda中央地区创建了一个国家公园，十年后（1956年）在Wonga-Wongué的沿海草原地区建立了一个庞大的三处野生动物保护区网络。同时，河口左岸的村庄也在聚集，森林开采活动显著增长。 在独立后（1962年），一系列法令修改和补充了这一网络。因此，在1972年，Wonga-Wongué的合理野生动物利用区（AERF）成为了一个总统保护区。 1 来源：ASF在Pongara国家公园自然资源地方管理报告中

-- 12 of 44 --

13 一些社会经济数据 / 关于相关社区的知识 总统保护区的创建、村庄的聚集，尤其是森林开采，显著改变了村庄的空间分布。 因此，偏远的小村庄和那些远离公路的村庄将被更大、更靠近森林施工现场的村庄所取代。 对其历史的概述使我们能够确认，几乎所有村庄的创建都早于该区域被设立为国家公园。 V.2 民族构成和人口密度2 总统保护区的创建、村庄的聚集、农业项目，尤其是森林开采，导致了河口左岸村庄空间分布的显著变化。 实际上，该地区经济活动所需的巨大劳动力需求促使来自该国其他地区的劳动力涌入。 这一劳动力的涌入，以及与开采相关的活动（农业以供应森林施工现场）和村庄的聚集，主要导致了人口的增加、民族的混合以及某些村庄的消失。然而，同样重要的是要指出，1970年代末石油繁荣的双重影响和由于森林开采关闭而导致的农村外流，导致了当前的人口和民族构成。 2 来源：ASF在Pongara国家公园自然资源地方管理报告中

-- 13 of 44 --

14 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与性研究报告 因此，我们将在村庄中区分两种类型的人口： – 土著； – 外来者，他们要么是来自该国其他地区的加蓬人，要么是外籍人士。 在许多情况下，来自该国其他地区的部分加蓬人将定居，并且如今与当地人口混为一体。 这种国际

化的特征在目前位于Pongara国家公园周边或内部的村庄中显而易见，其中大多数村庄由外来常住居民居住。 然而，即使我们观察到在河口左岸新村庄的出现，常住居民的比例却明显下降。 实际上，对于这些人来说，村庄的房屋通常是第二居所，留在村庄的时间是为了通过某些收入产生活动来改善经济状况。这些村庄实际上常住人口稀少：许多劳动者会定期到对岸寻找基础设施和就业机会。还必须指出的是，这种现实因社区而异，并且通常取决于不同的情况。 值得回顾的是，Pointe-Denis是由Mpongwé民族的部落创建的，其后裔至今仍在此地。 当前人口的分布显示，Pointe-Denis是河口左岸人口最多的村庄，因其作为海滨度假区的性质。因此，工人（守卫）、度假屋的居民，大多数是西非人，构成了Pointe-Denis居民的一半以上，此外，他们也是非永久居民。另一部分人口由来自加纳、贝宁和多哥的人组成。这些成员完全融入的群体是永久居民。最后，居民中只有极少部分是土著。

15 一些社会经济数据 / 关于相关社区的知识 此外，需要指出的是，除了Pointe-Denis和Ebelo，左岸村庄的外国人中，超过一半是来自赤道几内亚的Fang族。 另一方面，尽管这些村庄大多数是单一民族，但也有完全融入的外来者。因此，村庄中存在民族异质性。 V.3 集体设施及其有效性3 虽然可以轻易地发现村庄中存在一些稀少的基础社会基础设施，但其良好运作并不总是得到保证。 健康 健康的获取是左岸所有社区的主要关注点。在经过的村庄中，只有Chinchoua拥有一个诊所。可惜的是，由于缺乏护士和/或药物供应，这个诊所并不运作。此外，建筑的一部分经常被征用作为住房或过渡房。考虑到被遗弃的诊所遭受的破坏，它需要进行修复工作才能投入使用。 在这些村庄中，自我用药是人们普遍采用的做法。只有在出现并发症或严重病例时，他们才会前往首都的医疗服务。 学校 在整个东海岸的左岸村庄中，没有任何学校或中等教育机构。这种情况也解释了学年期间村庄人口稀少的原因。 3 集体设施及其有效性

16 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与式研究报告 水 村庄中缺乏官方的供水网络，迫使居民依赖水泵、靠近村庄的水源和井。我们在Mateck-Mavi、Bissobinam和Chinchoua观察到了水泵。 电力 在经过的所有村庄中，居民使用发电机来照明，若没有发电机，则使用石油灯。 社会资本：村庄团体 正式和非正式的村庄团体 除了Pointe-Denis，我们能够统计出两个非政府组织，即ARIGA和海岸之友，其他村庄没有这样的组织。 V.4 当前和未来的村庄经济4 当地居民的生活受到多种既是生计又是经济活动的实践的调节。这些活动中的大多数是混合的，因为男性和女性都参与。然而，根据性别对活动进行了分类。最后，虽然某些活动是季节性进行的，但其他活动是年度进行的。此外，需要指出的是，所有为生活在公园内及周边的居民创造财务资源的活动，其共同特征是森林和水流。因此，对于作为土著的Fang和Mpongwé来说，森林的占有是世袭的，而其他民族则占有没有任何占用的空地。无论土地的占用方式如何，大家都将森林视为养育之源。 4 来源：ASF在Pongara国家公园自然资源地方管理报告中

17 一些社会经济数据 / 关于相关社区的知识 自给农业和商业农业 在村庄中，农业是男性和女性共同参与的活动。在这里，我们观察到男性和女性在农业活动的不同阶段之间的角色分配。 种植的主要作物是香蕉和木薯块根，农民还会种植一些蔬菜。 由于工具简陋（砍刀、斧头、锄头等），劳动力几乎缺乏，加上动物对作物的破坏，耕种的面积相对较小。 农业活动表明，主要种植的作物是香蕉和木薯块根。这些主要作物通常会与茄子、芋头或玉米一起种植。在这些传统作物中，Oveng的种植者还种植了果树，特别是芒果树，这些树木在上述村庄中生长。 除了Pointe-Denis和Mackok，所有经过的村庄都在进行农业活动。实际上，Pointe-Denis的居民将这种情况归因于由于公园的创建而缺乏可耕作的土地，而Makok的居民则提到有破坏性动物的存在，尤其是大象。 一般来说，农业用地的占用是在家庭或宗族的土地内部。通常，农田形成一个不超过五公里的农业带，环绕着村庄。然而，耕种的面积根据收成是用于自给还是销售而有所不同。实际上，几乎所有产品用于销售的耕种面积相当大。特别是在Mateck-Mavi和Ebelo/Ayem就是这种情况。

-- 17 of 44 --

18 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与式研究报告 农民与破坏性动物之间的冲突。 村庄中的农业活动受到许多限制，例如动物造成的各种破坏。实际上，由于位于村庄之外，或在森林边缘，农田经常遭受动物的攻击，造成作物的巨大损失。 在破坏性动物中，社区首先识别大象。大象被来自Bissobinam、Ebelo、Makok和Mateck-Mavi的农民一致认为是一个灾害。紧随其后的是小型哺乳动物群体，包括刺猬和豪猪（Mateck-Mavi、Bissobinam、Ebelo），然后是水鹿（Mateck-Mavi、Bissobinam、Chinchoua），最后是水豚（Chinchoua）。 养殖活动 尽管几乎所有村庄都在进行这项活动，但它仍然处于边缘地位。相关动物主要是家禽，尤其是鸡，这在所有村庄中都能找到。家禽中还包括羊、绵羊和山羊，这些动物在Pointe-Denis、Ebelo/Ayem和Makok中可以见到。所有这些动物都是在露天饲养，没有围栏或特殊设施，因此容易受到疫情的影响，尤其是捕食者（猫头鹰、狐狸、蛇等）。 然而，通常养殖的产品并不用于销售，而是自给，或在仪式中使用（例如在传统治疗、丧礼、出生、婚礼等时）或赠送给贵宾。 自给和商业捕鱼 在左岸村庄，捕鱼是一项全年进行的混合活动。一般来说，无论是男性还是女性参与，无论季节和产品的目的如何，我们都可以观察到根据活动地点和使用的工具而有多种捕鱼方式。

-- 18 of 44 --

19 一些社会经济数据 / 关于相关社区的知识 表1：手工和商业捕鱼 村庄 捕鱼方式 主要捕捞鱼类 捕鱼类型 主要参与者 鱼的主要用途 捕鱼区 季节 物流接入 Pointe-De- nis 网： “Ti- ré-Tiré”， 钓竿， 长线 日间 男性 销售 Komo， 大西洋海岸 年度 本地制造和/或机动独木舟 徒步 Mateck- MaVi 钩 钓竿、网 长线 日间 男性 自给 Gongoué河 年度 本地制造独木舟 BissoBinaM 钩 网、陷阱 堰、钓竿 日间 混合 自给 Gongoué河支流、内河 年度 本地制造独木舟 徒步 chinchoua 底钓 钩 堰、陷阱 鲶鱼、红鱼、鳐鱼、鲶鱼、比目鱼、鲈鱼…… 虾 日间 混合 销售 La Remboué La Mbila- gone 年度 本地制造和/或机动独木舟 徒步 eBelo/ ayeMe 网、陷阱 钩 堰 混合 oVeng 网、钓竿 日间 男性 自给 年度 本地制造独木舟 Makok/ MfoulezeM ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ ＤＮＣ来源：R. Aouba，Aventure Sans Frontières 注释：ＤＮＣ = 未提供数据 从上表可以看出，捕鱼是一项在几乎所有左岸村庄中进行的活动，尽管在目的和使用的设备类型上存在差异。 因此，网捕和/或拖网几乎在所有村庄中都是主要的捕鱼方式。 渔民使用的工具中，钓竿是最常用的，除了Chinchoua。 然而，在这些村庄中，渔民使用了一种变体，因为

-- 19 of 44 --

20 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与性研究报告 与其说他们拿着鱼竿，不如说他们用手握着线，伸臂钓鱼。 这尤其在Mateck-Mavi、Bissobinam和Chinchoua等地很常见。有时，像在Chinchoua、Bissobinam和Ebelo/Ayem，渔民会直接将钓线绑在红树林的树枝上。 渔网和障碍物几乎总是同时使用，Bissobinam、Chinchoua和Ebelo/Ayem的渔民都会使用它们。 一般来说，几乎所有村庄都在白天捕鱼。 在左岸的村庄中，捕鱼是一项典型的男性活动； 然而，根据捕鱼方式、捕获的产品及其目的，尤其在干季，女性的参与也很明显。这在Bissobinam、Chinchoua和Ebelo/Ayem尤为明显。 由于在大多数村庄中，捕鱼的产出主要用于自给自足，因此可以毫不夸张地说，社区主要进行的是生计捕鱼；尽管在Pointe-Denis和Chinchoua的村庄中，捕鱼的产出主要在Oloumi市场上销售。 生计和商业狩猎 尽管最初是为了自给自足而进行的，这项活动却成为当地居民主要的收入来源。它全年进行，男性是主要参与者。狩猎可以在白天或夜间进行，但夜间狩猎更受欢迎。 社区通常进行两种类型的狩猎：大狩猎和小狩猎。主要使用的狩猎工具是12号口径的步枪和捕兽夹。 在这里，通常用于销售的部分相当可观，尽管相当一部分是供村庄和留在利伯维尔的家庭自给自足：由于其特性，这主要是一种商业狩猎。

-- 20 of 44 --

21 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 此外，结合包括农田工作和手工捕鱼在内的活动周期；野味（以及狩猎）贸易在任何季节都在进行；在雨季，由于捕获或猎物屠宰的丰盈，情况更为理想。 表2：

手工和商业狩猎 村庄 狩猎方式 狩猎类型 狩猎季节 狩猎区域 物流接入 主要猎物 主要参与者 猎物的主要目的 Pointe-De- nis 不存在？ 不存在？ 不存在？ 不存在？ 不存在？ 不存在？ 不存在？ 不存在？ Mateck- MaVi 步枪 捕兽夹 夜间优先使用步枪； 白天使用捕兽夹 全年 步行 野猪、角马、Sitatunga； 豪猪/刺猬、牛 男性 销售 BissoBinaM 步枪 捕兽夹 夜间使用步枪 白天使用捕兽夹 全年 步行、当地制造的独木舟 野猪、角马、Sitatunga、猫头鹰、豪猪、Gongoué河、内陆河流 男性 销售 chinchoua 步枪 捕兽夹 夜间使用步枪 白天使用捕兽夹 全年 步行 当地制造的独木舟 野猪、角马、Sitatunga、豪猪、猴子 男性 销售 eBelo/ ayeMe 步枪 捕兽夹 夜间使用步枪 白天使用捕兽夹 全年 步行 当地制造的独木舟 男性 销售 oVeng 捕兽夹 白天 全年 步行 猫头鹰、豪猪、刺猬 男性 自给自足 Makok/ MfoulezeM 未披露 D N C D N C D N C D N C D N C D N C D N C 来源：R. Aouba，注释：D N C = 未披露数据 从表中可以看出，年龄在35至45岁之间的中年男性，曾是林业公司的员工，以及一些年长者，无论是否有资格，尤其是失业者，都是狩猎活动的主要参与者。狩猎活动是东海岸左岸大多数家庭的主要收入来源。这也是它全年进行的原因。 一般来说，狩猎是由社区通过步枪和捕兽夹进行的。 此外，由于该地区是沿海的，特征是有许多河流、支流和河道。因此，狩猎是步行和乘独木舟进行的。 主要猎物按捕猎数量排序为： – Mateck-Mavi、Bissobinam、Chinchoua的猎人捕获的野猪、角马、Sitatunga。 – 豪猪/刺猬、角马 因此，最常被捕猎的动物是角马、豪猪/刺猬、野猪和Sitatunga。 在所有这些村庄中，猎物的消费和销售交替进行，尽管在某些情况下，销售占主导地位。 手工和商业锯木 作为该国的主要森林开采地区，东海岸左岸村庄的历史与开采历史交织在一起。通常，这项活动是村庄空间、民族和人口分布的起源。 居民们砍伐木材用于建造村庄的房屋、进行农田工作或商业用途。 这项活动完全由男性进行，全年进行，但在干季更受欢迎，以便于运输在现场加工的木板。运输分为两个阶段，首先由人（搬运工）背负到转运地点（临时码头），然后用船运输。

23 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 表3：锯木 村庄 主要树种 锯木区域 生产工具 主要参与者 开采类型 产品目的 Pointe-De- nis Okoumé、 各种木材 在Rogolié河对岸 电锯 公主 祖传森林 （独木舟可达） 销售、建造房屋 Mateck- MaVi Okoumé 各种木材 村庄周围 电锯 （租赁） 村庄男性 祖传森林 （步行可达） 建造房屋 BissoBinaM Okoumé 各种木材 村庄周围，沿着通往Odoko和Ndzomoe的道路， 通往旧村庄。 不存在 村长 村长从经营者那里获得报酬 销售 chinchoua Okoumé 各种木材 沿着Remboué（在小岛上）， 沿着Ayame前往Mvang Ayong， 沿着Maga和Bilangone 电锯 村里的重要人物 祖传森林 （步行和/或独木舟可达） 销售、建造房屋 eBelo/ ayeMe Okoumé 各种木材 村庄周围 电锯 区长 祖传森林 （步行可达） 销售、建造房屋 oVeng 不存在 Makok/ MfoulezeM Okoumé 各种木材 沿着Igombiné河 不存在 村长 村长从经营者那里获得报酬 销售 来源：R. Aouba 手工锯木工人最常砍伐的树种是： – Okoumé（Aucoumea klaineana）， 实际上，对于几乎所有左岸的锯木工人来说，Okoumé是他们在森林中砍伐的主要树种。此外，在这些村庄中，所有其他被开采的树种统称为“各种木材”，实际上是指一组木材，其中包括： – Padouk（Pterocarpus soyauxii）； – Bilinga（Nauclea didderichii）；

24 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与性研究报告 – Dibetou（Lovoa klaineana）， – Izombe（Testulea gabonensis）； – Bahia（Mitragyna ciliata）； – Eyoume（Dialum guineense）； – Douka（Mimusops africana） 在村庄中，有两种开采类型，一种是供当地消费，另一种是供商业化。然而，考虑到从事这项活动的成本，商业方面主要是社区中重要人物的专属。该活动并未惠及所有居民。 锯木活动在位于PNP内及周边的村庄中进行。因此，位于公园内的村庄中，进行木材开采的有Chinchoua、Bissobinam、Mateck-Mavi、Ebelo/Ayem、Pointe-Denis，开采区域分布如下： – 沿着Remboué和小岛：Chinchoua – 沿着Ayame：Chinchoua， – 沿着Maga：Chinchoua， – 沿着Bilangone：Chinchoua – 沿着Rogolié河：Pointe-Denis – 村庄周围（不超过5公里）：Chinchoua、Atonda Simba、Bissobinam、Mateck-Mavi、Obélo/Ayem。 – 沿着通往Mateck-Mavie、Bissobinam的道路 而位于PNP外部及周边的村庄从事手工锯木的有：Makok/

Mfoulezem。 开采区域分布如下： – 沿着Igombiné河 – 村庄周围（不超过5公里）

-- 24 of 44 --

25 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 采集 对于当地居民而言，采集是一项季节性活动，涉及从森林中采集各种非木质林产品。最初是女性专属的活动，男性逐渐参与其中。 表4：采集 村庄 主要树种 采集区域 主要参与者 采集季节 产品目的 Pointe-De- nis Andock 榛子 棕榈果 在Rogolié河对岸 女性 结果期（12月-1月-2月？） 自给自足 eBelo Andock 榛子 野生Atanga 村庄周围 在采集和狩猎营地旁 男性和女性 结果期（12月-1月-2月？） 销售 oVeng 不存在 不存在 不存在 不存在 自给自足 Mateck- MaVi Andock 榛子 棕榈果 村庄周围（在种植园中） 在狩猎小道上 男性和女性 结果期（12月-1月-2月？） 自给自足 BissoBinaM Andock 榛子 野生Atanga 棕榈果 村庄周围（在种植园中） 在狩猎小道上 男性和女性 结果期（12月-1月-2月？） 自给自足 Makok/ MfoulezeM 不存在 不存在 不存在 不存在 不存在 chinchoua Andock 榛子 野生Atanga 棕榈果 村庄周围（在种植园中） 在狩猎小道上 男性和 女性 结果期（12月-1月-2月？） 自给自足 来源：R. Aouba

-- 25 of 44 --

26 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与式研究报告 几乎所有村庄都进行采集，只有Oveng和Makok/Mfoulezem的活动几乎不存在。 最常收集的产品有： – 安多克（Irvingia gabonensis）， – 榛子（Coula edulis）。 – 棕榈坚果。 此外，由于这一活动依赖于树木的结果期，一方面，另一方面，居民的采集活动主要是为了获得补充食品，因此并不真正威胁到物种。 所有这些果树都是野生的，生长在森林中，因此，除了种植园（种植者从不砍伐种植园内或周围的果树），女性（通常与男性一起）会在特定区域采摘或收集水果。因此，对于位于PNP内部的村庄，我们有： – 村庄周边（在种植园内）：Pointe-Denis, Ebelo, Mateck-Mavi, Bissobinam和Chinchoua。 – 沿小径和靠近狩猎营地：Ebelo, Mateck-Mavi, Bissobinam和Chinchoua。 此外需要指出的是，采集是一项次要活动，因为它与狩猎和农业在同一地区分布和/或重叠。 实际上，在结果期，采集通常在狩猎和/或农业活动期间进行。 虽然在Ebelo，大部分收集的产品是用于销售，但必须指出，社区进行采集主要是出于食品需求。

-- 26 of 44 --

27 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 V.5 地方森林和海洋空间管理模式 / 土地使用权 V.5.a. 村庄活动的空间占用 5 在Komo Ocean省进行的社会经济研究揭示了居民通过多种活动对空间的实际占用。然而，需要注意的是，这种对空间的压力因活动类型和村庄而异。一般而言，所有这些村庄几乎都以相同的活动占用森林和海洋空间，主要活动包括：狩猎、捕鱼、农业、锯木、采集和收集；我们发现一些禁区和仅位于Pointe-Denis的神圣森林。 农业用途区 该区域既包括已耕种的土地，也包括可能被居民耕种的土地。在大多数村庄中，仍然存在广阔的适合农业活动的空间。 对于东海岸左岸的所有村庄，情况几乎相同。关于农业的土地占用梯度，居民的活动区域与村庄相邻。这是由于多种原因，包括： – 公园管理（参见Pointe-Denis的居民）； – 与首都的接近； – 破坏农作物的动物，尤其是大象； – 缺乏基本社会基础设施； – 农村外流； – 农民的高龄； – 土壤质量； – 该地区的封闭性。 因此，基于这些非详尽的原因，左岸村庄的耕种区域位于村庄的直接周边（不到5公里），田地面积非常小。因此，多个社区并没有对空间进行占用。每个社区都有自己明确的区域。除了Mateck-Mavi和Alarmeke的居民占用相同的空间外。 锯木区 锯木活动专门保留给男性，在左岸的大多数村庄中进行。然而，与狩猎不同，居民的参与率仍然较低，因为这一活动需要电锯，而电锯并不总是人人可得。其活动范围也有限，但其影响区域略大于农业。 这一活动沿Komo的支流进行，包括Remboué、Maga、Ayamé和Bilangone。锯木活动既在小岛上进行，也在这些支流的岸边进行。然而，由于区域的广度和对靠近村庄的森林（Chinchoua）的尊重，几乎没有锯木区域的重叠。Igombiné支流（Makok/Mfoulezem）及左岸所有村庄的情况也是如此。 与一些个体的访谈显示，靠近村庄的砍伐权受到规定，需获得村长的许可（Bissobinam, Makok-Mfoulezem），或直接由土地所有者（Chinchoua, Pointe-Denis, Ebelo/Ayeme）授权。 最后，需要指出的是，这里列出的锯木区域在时间和空间上都不是永久的。它们确实可

能会根据所有者和经营者的意愿而变化。 狩猎区 在生活在PNP内部或周边的社区进行的所有活动中，狩猎是强度最大、空间扩展最广的活动。

-- 28 of 44 --

29 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 左岸的狩猎空间占用梯度突显了狩猎覆盖了非常广泛的森林区域。实际上，我们发现多个区域位于公园内外，社区频繁进行狩猎活动。 事实上，虽然在Pointe-Denis周边的狩猎活动强度较低，但在其他村庄并非如此。 另一方面，这些村庄的猎人利用旧的森林小径深入森林。实际上，有一张旧小径网络，连接多个村庄与猎区。 捕鱼区 考虑到捕鱼通常是以手工方式进行，捕鱼区非常靠近村庄的岸边。然而，需要提到的是，捕鱼区的扩展是由于首都的商业渔民在Komo的支流（Remboué、Maga、Igombiné、Gongoué）中的持续存在，以及在公园及村庄岸边捕鱼的拖网渔船。 采集和收集蛤蜊及海龟蛋 除了狩猎、捕鱼、农业和锯木外，当地居民还进行采集和其他活动，如收集蛤蜊（Atonda Simba, Ebelo）和海龟蛋（Pointe-Denis）。 需要注意的是，这些活动对村庄社区的社会经济生活没有实际影响，因为它们仅由少数人进行。此外，采集、收集蛤蜊和海龟蛋是季节性活动。居民表示，他们无法仅为了采集而长途跋涉（Ebelo除外）。他们通常在返回森林的路上享受这一活动。这是一种短暂的实践，通常仅限于消费，如土著巧克力。

-- 29 of 44 --

30 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与式研究报告 V.5.b. 当地森林资源的访问和使用规则 除了Pointe-Denis，某些活动受制于家族或家族首领在其祖传森林中施行的仪式和习俗，村庄中的人类活动不再仅限于原始家族或家族，尽管祖传森林的界限仍然为人所知。然而需要注意的是，无论情况如何，非拥有土地的个人在村庄内进行活动和定居，均需事先获得相关空间所有者或村长的许可。 表5：当地森林资源的访问和使用规则 村庄 狩猎 捕鱼 农业和采集 锯木 Pointe-De- nis 需获得家族或家族首领的许可才能进入狩猎场 捕鱼对所有人开放 需获得土地所有者的许可 需获得家族或家族首领的许可才能进入森林 eBelo 需获得首领的许可 需获得家庭成员的许可和/或土地租赁（价格在15,000至25,000 CFA/月之间） 需获得森林所有者的许可 oVeng 自由狩猎 需获得老板的许可 不存在 Mateck- MaVi 自由狩猎 需获得家庭成员的许可和/或土地租赁 需获得家族或家族首领的许可才能进入森林 BissoBinaM 自由狩猎 自由捕鱼 需获得土地所有者的许可 结果期（12月-1月-2月？） Makok/MfoulezeM 自由狩猎 不存在 需获得首领的许可并支付报酬 chinchoua 需获得家族或家族首领的许可才能进入狩猎场 需获得家庭成员的许可 需获得土地所有者的许可 需获得家族或家族首领的许可

-- 30 of 44 --

31 一些社会经济数据/关于相关社区的知识 在几乎所有村庄（除了Pointe-Denis）中，一旦获得村长、家族或场地所有者的居住许可，狩猎、捕鱼和采集活动便变得自由。 对于农业活动，建议外来者事先通知土地所有者。使用捕兽器在某种程度上受益于这一限制。 然而，关于在祖传森林中进行锯木活动，村长或所有者与锯木工之间需要达成协议。实际上，手工锯木工需向所有者请求并获得许可（通常是在财务安排之后）。村长经常将一部分森林出租。在这种情况下，村长会获得报酬。

-- 31 of 44 --

32 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与性研究报告 Vi. 对社区在庞加拉国家公园管理中当前参与情况的评估 加蓬国家公园的管理主要依据2007年8月27日第003/2007号法律，该法律涉及国家公园。为了与国际公约在自然资源和保护区管理方面保持一致（非洲自然和自然资源保护公约、生物多样性公约等），我们的立法者并没有过于谨慎，因此在国家公园法中规定了多项条款，以体现社区参与国家公园管理过程的原则。这些条款的数量以及与这种参与相关的要素都相当显著。实际上，通过第2、4、7、10、15、16、17、18、19和21条，国家公园法规定了以下要素： – 环境信息、教育和沟通； – 在考虑当地社区习惯权利并咨询其意见后，创建、分类和部分或全部解除国家公园的资格； – 对国家公园或其周边区域的任何边界修改，必须咨询当地社区； – 在国家公园内允许进行某些活动，需考虑自然和文化遗产的保护要求以及习惯使用权； – 与社区及其他参与者建立和正式化共同管理国家公园周边自然资源的关系； – 在国家公园周边区域自由行使习惯使用权，包括捕鱼、狩猎、砍伐和

捕捉野生动物、农业和林业活动、植物采集、矿物或化石收集，前提是遵守现行法律，并在适用情况下遵循土地管理合同或管理计划的规定。 – 根据法律第44条规定，设立地方国家公园管理咨询委员会； – 国家公园管理部门与周边社区之间签订土地管理合同的可能性； – 国家公园管理计划必须考虑这些社区的习惯使用和权利。 综上所述，可以看出，社区参与和考虑其习惯使用权的方面在法律中得到了广泛提及。那么，实际情况如何呢？ 实际上，社区真正参与庞加拉国家公园管理过程的首次尝试可以追溯到2009年4月，具体是在庞加拉国家公园管理计划的制定过程中。当时，国家公园管理局（ANPN）邀请相关社区的代表和资源人员参加庞加拉国家公园的分区会议。尽管这些工作的结果并不理想，但我们仍然可以庆幸的是，社区参与这一过程的基础已经奠定。在这一尝试中，我们还可以提到新技术管理团队和新任庞加拉国家公园管理员组织的信息和接触会议。此外，ANPN还提出了许多关于采用参与性工作方法的前景，特别是即将成立地方管理咨询委员会。尽管这些前景相当光明，但社区仍然对当前的国家公园管理体系提出了许多不满。 在过去几年中，社区表示，他们对国家公园管理的信息非常有限，而许多社区仍然依赖于国家公园所包含的资源。关于这些信息的稀少来源于非政府组织“无国界冒险”，有时不得不代替管理部门。社区还通过2009年4月的分区会议上表现出的强烈立场，说明某些社区对国家公园的概念、问题和机会几乎没有了解。 另一个对公园管理部门的抱怨是，管理部门优先考虑对社区的限制，而不是提高意识和发展替代狩猎的活动。 在几乎所有访问过的村庄中，反复出现以下评论和言论：“我们在森林中获取一切，如果现在我们被禁止进入森林，我们该如何生活，养活我们的孩子？” “为什么我们社区被禁止砍树，而公园内的其他人却有这个许可。难道加蓬有两个法律适用于某些人而不适用于其他人吗？” “我甚至不知道公园的开始和结束在哪里。我该如何知道在某个地方我在公园内，而在另一个地方我在公园外？” “公园的人应该知道，我们甚至不拒绝停止狩猎和捕鱼，但他们给我们什么回报？在招募生态警卫时，他们没有从庞加拉选取任何人，他们想用这个来让事情运转？” “这个公园的事情，我们甚至看不到负责人……拥有公园的人应该来与居民讨论。但你们却把我们放在前面。” “这里是我的家。我的祖父母在这里，我的父母也在这里。有人会来禁止我们狩猎和种植。当大象来时，它在两天内摧毁一切，而我们没有得到任何赔偿，他们却告诉我们要保护它。这个情况甚至让我差点放弃村庄。” “那些想要保护的人将导致农村人口外流，因为我们在这里靠食物生活。我们的孩子在利伯维尔，每个星期六，我们都会下去给他们送食物。如果我们不能再这样做，因为要保护那些来摧毁种植的动物，我们该怎么办？我们宁愿离开。” 社区还认为，国家公园及其周边区域界限未得到明确划定是造成额外损害的原因。他们认为，这种明确划定将使某些人能够正确评估他们传统领土中位于公园或其周边区域内的部分。 社区表示，尽管多次向ANPN提出人类与野生动物冲突的管理请求，但ANPN从未给予他们帮助，因此将他们抛弃在绝望之中。 经过我们的参与性研究，识别出以下主要问题：

36 «促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定» 庞加拉参与性研究报告 – 对国家公园的概念、问题和机会缺乏了解； – 国家公园界限未得到明确划定； – 周边区域和缓冲区的界限和明确划定缺失； – 人类与大象之间的冲突存在； – 缺乏与社区共同管理公园资源的参与性管理方法和技术的应用； – 缺乏对社区在国家公园管理中权利的认可和考虑； – 缺乏对当地知识和智慧的重视； – 缺乏替代措施，如发展微型项目、就业、社区生态旅游等，以取代狩猎禁令；

37 国家公园资源面临的主要威胁 Vii. 国家公园资源面临的主要威胁 对庞加拉国家公园及其周边地区进行快速分析，使我们能够识别出对该环境及其资源产生一定影响的活动。在当前对庞加拉国家公园的主要威胁方面，我们将注意到以下要素： VII.1 伐木。 如我们所见，庞加拉地区存在着强烈的伐木活动，这不仅是为了社区的建筑需要，也是出于经济需求，并且得到了经济运营商的便利。 值得提醒的是，这种情况是由于该地区属于国家的首个伐木区。多年来，各种伐木者进行的旧林道和树种标记（识别）工作，使得木匠的工作得以便利。如果木匠面临的主要障碍是获得电锯这一主要工作工具，那么他们在艰难的通行条件（封闭）下，无法让水和森林部门的工作人员进行定期检查。 VII.2 偷猎。 过度和非法捕猎是该地区土著或外来偷猎者的一项活动。对野生动物及其栖息地的压力主要源于以发展非法国际贸易为动机的密集狩猎，尤其是象牙尖和皮毛的交易变得非常丰厚，以及在利伯维尔市场上销售猎物。 偷猎活动以

一种组织良好且结构化的网络运作，具体方式如下：在网络的顶端是猎人。他们与资源保持持续接触，捕猎并将猎物提供给其他参与者。

38 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与式研究报告 除了猎人之外，我们还有中介，他们部分负责那些无法或拒绝在村庄之间移动的人的供应。运输者，也被称为运输员，组成了促进从科莫左岸到右岸的野味和其他有用商品运输的参与者群体，最终目的地是奥卢米市场。 猎人们配备有12号口径的武器，并在夜间狩猎。当他们不是武器的拥有者时，猎人会有赞助人提供武器和弹药，以换取报酬或猎物的一部分。有时，赞助人仅向武装猎人提供弹药，以换取猎物的一部分； VII.3 渔业资源的过度开采 这是一个主要集中在渔业领域的问题。事实上，这个领域面临着非法捕捞渔业资源的问题，这对地方当局来说是一个关注点。 需要指出的是，这种非法捕捞主要是外来渔民和冒险进入这些水域的大型拖网渔船的专利。这种情况实际上导致了国内手工业渔民与外国渔民之间的持续冲突，有时会引发社会紧张、仇外情绪和不同领域参与者之间的冲突。

39 建议 / 解决方案假设 VIII. 建议 / 解决方案假设 在我们的参与式研究结束时，基于识别出的主要问题，并且这些问题的核心内容在本报告中列出，我们将提出一些建议。尽管这些建议并不是上述所有问题的灵丹妙药，但我们仍然认为它们可以作为解决问题的思考基础。 VIII.1 教育、培训和提高社区对国家公园法和可持续自然资源管理的意识 公园管理者的一个前提条件是广泛宣传国家公园法，该法详细阐述了国家公园的创建和管理的轮廓、问题和方式。当我们分析社区的不同声明时，发现他们对国家公园的信息非常有限。实际上，越远离登尼斯角，社区的信息就越少。我们认为，除了对法律内容的简单信息外，还应强调与可持续自然资源管理技术相关的培训。 国家公园法在其第2条中明确指出这一点，提到信息、教育和环境传播是促进国家公园保护和可持续开发政策的工具。非洲自然和自然资源保护公约也是如此。实际上，在其第xx条中，涉及能力建设、教育和培训，该文本明确指出，各缔约国有责任促进各级人民在环境方面的教育、培训和意识，以便他们更好地意识到自己与自然资源之间的紧密依赖关系，并理解

40 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” 庞加拉参与式研究报告 可持续利用这些资源的原因和规则。 因此，这种意识/培训可以通过用简单法语撰写的宣传册或小册子进行，并可能通过插图来帮助大多数人理解。 VIII.2 建立自然资源管理的协商框架 国际层面的政治问题和寻找替代传统森林管理方向的解决方案，促使探索新的自然资源管理方法（Nguinguiri, 1997）。 如今，管理实践的发展是从中心化方法转向参与式方法（参与式或合同管理）。这种观点已通过我们的立法者在第18条和第45条中得到确认，这些条款规定在国家公园管理框架内创建地方管理咨询委员会，公园负责人与地方当局合作。 因此，这些委员会成为保护区管理者与直接或间接参与公园的其他参与者之间协商的适当框架。通过这些委员会，各方将讨论与国家公园管理相关的所有问题，以建立有利于不同参与者的管理政策。 这个框架也将是讨论国家公园自然资源面临威胁的完美时机。 在这项活动中，困难无疑在于选择应纳入这一动态的人和实体。因此，公园管理者必须关注实际方面，确保建立一个相对轻便但能代表庞加拉不同组成部分的委员会。该委员会必须包括公园管理者、行政当局、地方社区代表、经济运营商代表、在该地区工作的非政府组织代表，以及可能的林业经营者代表。 VIII.3 一方面进行公园边界的物质化，另一方面进行国家公园缓冲区和周边区域的划定和物质化 为了使其不仅对沿海社区可见，而且对所有其他用户可见，我们认为应优先进行公园边界的物质化工作。此项前期工作还应包括国家公园缓冲区和周边区域的划定和物质化。 为了提高效率，我们建议使用参与式制图方法。 VIII.4 认可村庄的土地，考虑习惯权利，并在公园管理中重视社区的地方知识 1992年在里约热内卢举行的地球峰会上通过的国际生物多样性公约建议各国政府“保护传统的生物多样性保护和可持续利用方法，并尽可能广泛地借鉴这些方法，充分让相关人民参与其努力”。 对于Posey（1995）而言，每个民族都有其TEK（传统生态知识），即一套传统生态知识。此外，在非洲，政策决策者在自然资源管理领域的言论明显演变。他们越来越强调地

方人民在涉及其土地资源管理的决策中的真正参与。 实际上，在其第XVII条中，涉及地方社区的传统权利和传统知识，非洲自然和自然资源保护公约提出了以下建议： 1. 各方采取立法和其他措施，确保地方社区的传统权利和知识产权，包括农民的权利，得到尊重，符合本公约的规定。 3. 各方采取必要措施，允许地方社区积极参与与其依赖的自然资源的规划和管理过程，以激发地方对这些资源的保护和可持续利用的激励。 这种逻辑也得到了国家公园法第21条的支持，当其建议公园管理部门在制定国家公园管理计划时，咨询所有利益相关方，包括周边地区的社区和在公园创建时可能居住在公园内的社区。对于立法者而言，管理计划必须考虑社区的使用、习惯权利和祖传土地。 不言而喻，这些法律建议的实施将有助于更好地管理公园的资源。因为如果社区参与并考虑到他们的权利，他们可以成为国家公园管理的真正盟友。在庞加拉，村庄土地的认可在我们看来是一个相当关键且几乎不可避免的步骤，因为无论采取何种解决方案，国家公园内总会有人类的存在。 VIII.5 管理人兽冲突 在这一方面，社区声称遭受来自大象的更多灾害。对他们来说，大象是农业活动的重大障碍。在一些村庄，如马科克，由于大象群体频繁侵入田地，农业活动已被彻底放弃。

43 建议/解决方案假设 为了帮助解决这一冲突，Aventure Sans Frontière组织 制定了一本小册子，介绍在这种情况下可以采用的不同技术。除了推广这一工具，我们认为，公园管理部门应与社区共同确定适当的解决方案，并支持其实施。 VIII.6 开发狩猎替代方案 为了限制国家公园内狩猎施加的压力，我们认为以参与的方式开发狩猎替代方案是明智的。这一关切在我们访问期间得到了社区的广泛提出。确定的优先领域如下： – 在村庄中发展微型项目和创收活动； – 增强社区的农业、林业和畜牧业能力（农业、畜牧业、非木材林产品和市场组织）； – 发展生态旅游和地方知识的价值提升 另一个社区提出的相当重要的方面是创造就业机会。实际上，他们对生态警卫队中没有来自相关村庄的成员感到愤慨。 VIII.7 关于管理计划的制定和实施的建议 国家公园管理局必须明确、透明和参与性地定义国家公园管理计划的制定和实施过程。该过程应确保不仅将社区纳入基础，还包括在可持续自然资源管理领域工作的公民社会。最终目标是让各方都能在制定的管理计划中找到自己的位置，从而有效地参与其实施。

44 “促进社区参与国家公园管理及相关法律文本的制定” Pongara参与性研究报告 由ALSEM印刷（FLEGT平台成员NGO）